

D. A. G.
DISSERTATIO
HISTORIAM
BIBLIOTHECÆ
REGIÆ ACADEMIÆ ABOENSIS
EXPONENS,

CUJUS PARTICULAM DECIMAM TERTIAM,
Conf. Ampl. Facult. Phil. in Illustri ad Auram Lyceo,
Publico examini subjiciunt

AUCTOR
HENRICUS CABRIEL
PORTHAN,

ELOQUENTIÆ PROFESSOR REG. ET ORD.

ET

RESPONDENS

SIMON JOHANNES CASTRÉN,

Ostrobotniensis.

In AUDITORIO MAJORI XXXI. Martii

An. MDCCLXXXIV.

H. A. M. S.

ABOÆ,

Impressa apud Viduam Reg. Acad. Typ. J. C. FRENCHELL,

THESES RESPONDENTIS.

THES. I.

Qui omnem cognitionem *certam*, non posse non simul *veram* quoque esse autumant, fluctuare in notione certitudinis informanda videntur, atque objectivam (ut loquuntur) rerum indolem a subjectiva (quæ dici solet) hominum cognitione non satis distinguere.

THES. II.

Tantum abest ut origo *Dominii* rerum a *Pacto* aliquo antecedente derivandum sit, ut potius ipsa Pactorum validitas, vix sine præsupposito *Dominio*, commode adstrui queat.

THES. III.

Majestatem Civilem a *Pacto* inter imperantem & subditos intercedente arcessendam omnino esse, quicquid nonnulli etjam recentiores Philosophi, ac maxime *Humius* objiciant, recte statuitur.

THES. IV.

Ut ab avaritia & dominandi cupiditate impotente Pontificis Romani, plurima maximaque mala ad gentes Europæas, etiam septentrionales, redundasse, in confesso est; ira negari non potest, haud levia quoque Romanæ Sedis in has easdem gentes exstitisse merita.

THES. V.

Laudari recentiorum temporum consilium haud videtur, quo veterum illum morem fere dimiserunt, sententiis, concinne atque metricè editis præcepta prudentiæ morumque tradendi, inter populum inprimis utiliter propagandis.



XL. Codex chartaceus in 12:o, continens precum formulas Deo Sanctisque dicatas, nec non hymnos in laudem eorum conditos; Latine omnes, præter precatiunculam quæ agmen claudit, ad Divam Mariam, dialecto inferioris Germaniæ conceptam, quæ (ut & sententiæ quædam Germanicæ in libro passim occurrentes) scriptorem gentis hujusce hominem fuisse (Monachum, ut videtur), prodit. Non vero precandi tantum, sed morbis quoque medendi eum arti curam intendisse, inter ipsas preces inveniendæ hæc ostendit remedii formula: *Nym keller haffes streuf, und sayt dat ouerste bark aff, und tuatt dat bast negeste dem holde, und lat dat gans druge werden, und stot dat i eneme moter to fienem puluere, und menge dat puluer mit swys stomen, und wan du den Franken mynschen wilt helpen, so schudde ene de wunden vul van deme angemengeden puluer, und sinere de wunden al unne und unne mit deme wetten puluer, also lange dat de worm gedodet werde.* Literarum forma codicem seculo circiter XV exaratum esse, docet.

XLI. Chartacea Plagula, ritum præscribens, quo actus solennis inscrinationis b *Hemmingi*, Episcopi quondam Aboënsis, peragi conveniret; quod scriptum, (veteri lingua Svethica concinnatum), typis vulgatum, latinaque interpretatione & perpetua annotatione illustratum habetur, in gemina Dissertatione, Præsidi Cel. D. no Prof. BILMARK hic Aboæ a. 1775 edita, a D: no GUSTAVO SIVERS, (Urbis jam Stockholmensis Senatore Ampl.). Manuscripti ipsius insimul ibidem descriptio datur; quam obrem nihil hic addimus.

Hocce monumentum, ut & Codices ambo ordine proxime præcedentes, (N:o 39 & 40), ex penu Templi urbis nostræ Cathedralis, in Bibliothecam Academicam immigrarunt (cfr. supra §. XXX. p. 133. sq.)

XLII. Acta in caussa M. JACOBI BOETHII, Præpositi & Pastoris quondam in Mora Dalecarliæ (cc); nempe Libellus accusatoris, Exceptio rei, Replica illius, hujus Duplica, Sententia Supremi Dicafterii Regii Svecici, Litteræ Regis ad idem summum Dicafterium de hac caussa datæ: quæ Germanice reddita legi omnia possunt in notii libri, *Nordische Samlungen*, Parte II. Nostrum exemplar temporis injuria non parum læsum est. Vol. Chart. Folio.

XLIII. Commentarii R. Judicii Extraordinarii, cui anno 1676 inquisitio in sagas commissa fuit. (Kongl. Commissorial-Rätens öfwer Trulldoms-wåsendet Protocoller); quales a Judicii Notario *Andrea Engman* primum calamo concepti sunt (Concepterne): nec non *Sententiæ* quædam ejusdem Judicii. Pauca ab initio folia desunt; nec ad finem usque turpis & infaustæ hujus quæstionis Commentarii pertingere videntur. Historiam erroris ac superstitionis totius, breviter expositam, (quam hæc acta plenius illustrant & confirmant) legere licet in *Nobil. D:ni LAGERBRING Sammandrag af Swea Rikes Historia*, Ed. II. P. IV. Sect. II. C. 17. §. 34. p. 129-134. Quacum conferri potest *Expositio sententiæ suæ* de re tota, quam Judicium ipsum ad Regem misit, anno 1677 data, quæque typis edita exstat.

Utrumque volumen (N:o 42 & 43), ex penu Nob. Centurionis D:ni JOH. ENGMAN, Bibliothecæ nostro dono concessum esse, supra dicta (p. 131. not. (b)) docere possunt.

XLIV. Codex Chartaceus, quartæ formæ, Arabice scriptus, caractere punctato, manu admodum elegante. Continet

I. Gram-

(cc) De quo viro ac ejus fatis, conferri potest LOENBOM *Anecdoter om namnkunniga och märkvådiga Svenska Män*, I B. 4 Stycket.

1. Grammaticam notissimam *Giarumia* (Aldschrumija) & de *Centum Regentibus*.

2. Grammaticam Arabicam aliam uberiorem; cujus auctor hic edi videtur *Abdal Fakir Ben Abdallah Ben Abibekr*.

Recentis hujus Codicis si non descriptorem, tamen possessorem, fuisse Philologum aliquem Francogallum, ex adjecta primo folio versione interlineari Francogallica liquet.

XLV. Codex item Arabicus, formæ octavæ majoris, in charta lævigata, caractere non punctato scriptus, atque ex Oriente, ut videtur, adductus. Literas exhibet nitide quidem & curiose exaratas, sed minutas & artificiose contextas. Expositionem quandam *Al-Korani* complecti videtur.

XLVI. Codex Arabicus, ejusdem formæ, chartaceus, caractere simplici punctato exaratus. Capita quædam *Korani* continet, sed ordine descripta perturbato; ita ut primæ Suræ mox subjiciatur ultima, s. CXIV, deinde excipiant CXIII, CXII &c. nulla servata perpetua consecutionis lege. Operculo inscriptum legitur: *Ex liberalitate Nobilissimi De la Rosiere, amici mei intimi, factus est hic liber Arab. Sparwensfeldii. Moscæ 4 Junii 85.*

XLVII. Codex Arabicus, formæ 8:væ minoris (s. 12:mæ?), charta lævigata scriptus, ex Oriente sine dubio adductus. Operculo titulus libri adscriptus legitur: *Grammatica de Nomine, de Centum Agentibus & Verbo. Auctore Abi Becr Algiargiani*. Ad eruditum aliquem Francogallum olim pertinuit; qui contenta capitum, sua lingua, locis quibusdam margini adscripsit.

Quatuor hi Codices, de quorum pretio diligentius judicare meum non est, ex Bibliotheca acquisiti sunt Cel. Prof. CLEWBERG. Cfr. supra p. 120. not. (c).

XLVIII. Codex Chartaceus, in Folio, varia complectens ad res Russicas pertinentia. Nempe

1. *Extrait du Livre Stepenna, pour servir de rectification à la Table genealogique des Grands Ducs & Czars de Moscovie, de Hubner, inseré dans l' Atlas Historique.* Serie Chronologica exhibet successiones Magnorum Principum Russiæ, indicatis præcipuis cujusque rebus gestis atque fatis, conjugibus atque liberis. Latine hoc scriptum, manu b. *Simonis Lindheim*, Consiliarii olim Supremi Dicasterii R. Aboënsis exaratum est, a *Bureo* ad electionem Magni Principis *Basilii Johannidis* (*Iwanoviz*) *Schuisky*, filium deducens. Subjiciuntur hæc verba: *Finis Libri Stepenna.* Deinde additur: *Genealogia Czari & Magni Ducis Basilii Iwanoviz Schuisky* (de quo paulo infra); post quam sequitur *Extrait d' un vieux Manuscrit pour la meme*, sistens seriem Magnorum Principum, eodem more Latine contextam, a morte *Theodori Johannidis* (*Fedor Iwanoviz*), ad annum usque 1690, s. natum Principem Hæreditarium *Alexium Petrovix*. Tandem subjicitur: *Extrait de la quatrième branche de la Famille des Kobilins, de la quelle le Czar aujourd'hui regnant est issu, tiré du Livre Manuscrit nommé Rodostowna*; nihil continens nisi nuda nomina (dd). Omnia viri ejusdem Nobilissimi scripta manu. Plagulæ (arf) quinque.

2. Liber Russicus, literis vetustioribus s. Slavonicis (quæ hodie in libris tantum ecclesiasticis adhibentur) exaratus, res Russicas ab anno circiter N. C. 1580 (nam ab occupata Sibiria orditur), ad annum 1630, s. ex computatione Russorum annum Mundi 7138, quo nata est Magna

(dd) De variis his Librorum Russicorum Historicorum & Genealogicorum generibus, consuli potest MÜLLER, *Samlung Russischer Geschichte*, V B. s. 8, 9, 10, 12, sq.

gna Princeps *Anna Michælis Filia* (*Michailowna*), Capitibus 429 persequens. Integer vero ad nos non pervenit; perierunt enim plagulæ quæ C. 237 & sequentia usque ad C. 261, continebant.

3. *O Velikoi Rossii Letopisetz*, h. e. *Historicus* (*Chsonicon*) *Rossie Magnæ*; sistit *Compendiolum Historiæ Russicæ*, ab anno Mundi 2772 ad annum 7185, plagulis VII & quod excurrit, eadem lingua eodemque literarum genere exaratum.

4. *Historia Regni Casan*, de ejus *Initiis*, *victoria quam Magni Principes Russiæ a Czaris Casanicis reportarunt*, *Regni que Casanici expugnatione*, *ductu orthodoxi Czari & Magni Principis Johannis Basilidis* (*Iwan Wasiljewitsch*), *omnium Russorum Autokratoris*, *facta*. Eadem lingua litterisque exposita; foliis constans 100. Opus integrum.

XLIX. Codex Chartaceus in folio, Russicas item res continens:

1. Scriptum quoddam, lites tangens quæ inter Imperium Russicum & Sinense agitabantur; Russice consignatum. Plagulæ 2 cum dimidia. Fronti adscriptum est (Russice) *Exhibitum die 23 Augusti 1723, Collegio Rerum Peregrinarum*.

2. *O Primirenni zerkve Velikorossiskija s' zerkoviju Rimskoju*; s. *de unione Ecclesiæ Russicæ cum Ecclesia Romana*. Famosum est illud *Scriptum Doctorum Sorbonicorum*, (in Russicam linguam conversum), quod a 1717 Imperatori Russiarum Petro I, Parisiis tum versanti exhibuerunt, ei persuasuri, ut unionem Ecclesiæ Russicæ cum Romana promovendam susciperet: quod Latine legi potest in WEBERI *Veränderte Rußland*, I Th. p. 433-444.

3. *Index* s. *designatio (Wedomost)* *pecunie quæ ex Capitatione rediit per Satrapias Sibiriensem, Belgorodensem & Kasanensem*. Russice. Manca est, plagula tantum constans,

4. *Kniga - - - Letopisetz Rossjskich, s. Liber Chroniconum Rossicorum*, lingua literisque vetustis Russico-Slavonicis scriptus. Continet initium modo operis, de primordiis hujus Imperii agens; ita misere truncatum ad nos pervenit. Plagulæ tantum IV.

5. Aliud Fragmentum, Libri Historici eadem lingua eodemque literarum genere scripti, turpiter autem adeo lacerati, ut non nisi Capita 68, 63 & 65 supersint; quæ utrum ad genus illud scriptorum quod *Annalium (Letopisi)*, an quod *Graduum (Stepennie)* nomine venit, pertinerit, ignoro. Plagulæ XII. Fronti præscriptum primi folii legitur: *Eodem anno, mente Augusti*. Deinde Capitibus atque Sectionibus hujusmodi Tituli præpositi obveniunt, ex quibus de tempore quod persequuntur judicare licet: *Cap. 68, De proditione Casanica a. 6044, die 25 Septembris, De morte Principis Georgii, De adventu Czaræ Crimensis Safakirja in Russiam a. 6049 die Maji; Cap. 63, De morte Magni Principis Basili Johannis (Wasilâ Iwanowitsch) a. 6042, die 21 Septembris, De Principis Georgii Johannis (Jurje Iwanowitsch) captivitate; Cap. 65, De Præfectorum (Wojewod) Magni Principis Johannis Basiliidis itinere (s. expeditione) in Lithuaniam a. 6043, De Lithuanorum Legatis, De Episcopi Novogordensis investitura, De bello Casanico quod a Magno Principe Johanne Basiliidis susceptum fuit, De exilio Casanico*. In numeris annorum sine dubio vitia latent.

6. *Comparatio Linguarum Latine, Russicæ, Samojedicæ Gugoriensis, Pustoriensis, Samojedicæ Smesensis, & Mesenensis*. Folia V. Verba Russica & Samojedica Russicis, reliqua Latinis literis exprimuntur; atque in Tabula, juxta se invicem collocata, lineisque VI distincta, legenda sistuntur. Paginæ ultimæ Germanice adscripta est sequens observatio de Tabulæ hujus usu: *Wey vorstehenden Auffass ist zu bemerken, daß diejenigen Wörter, so unter der Pustorischen*

Colomane nicht angezeichnet, bey denen dort wohnenden Samojeden auch nicht befindlich sind; dahingegen die so im Meseuschen wohnen, weilen sie mit denen Russen mehr Umgang haben, auch von mehreren Sachen einige Kenntniß und folglich auch in ihrer Sprache Wörter darauf haben. Wo unter bey den Columnen kein wort anzutreffen, zeigt es an, daß die Sache denen Samojeden gänzlich unbekant, wo sie es aber bey denen Russen sehen und kennen lernen, geben sie derselben die Russische Benennung, nach ihren Dialect ausgesprochen. Das Geschlecht der Samojeden so im Meseuschen wohnet, ohngefehr in der Distance von 3 bis 400 Werste von Archangel, nennet sich Objondiro, und bestehet aus zweyen Familien, Lache und Warnuta genandt; welche zusammen ohngefehr 2 à 300 Personen ausmachen. Das Geschlecht der Tihijandii wohnet weiter hin, und die Jugorschen Samojeden, so um der Gegend von Pustoser wohnen, nennen sich Chariri. Beym Jersisee und weiter hin an dem Lena Strom, wohnen andere Geschlechter von Samojeden, die sich Mandusji nennen; ihre Sprache ist von dem übrigen Dialect ziemlich unterschieden, doch können diese differente Geschlechter sich unter einander verstehen, und stimmen übrigens in ansehung der Nahrung, Kleidung und Sitten völlig überein. Die alte art der Samojeden zu zählen, ist nur bis 9 gegangen, wonach sie wieder von eins zu zählen anfügen; daher nennen sie auch noch jezo die zahl 10 in ihre Sprache das Russische 10, Lureeju (Luzēju?); sonstn aber könnten sie dennoch bey ihrer alten art zu zählen bis 100, auch 1000 und weiter heraus rechnen. Cfr. (v. Klingstädt) *Memoire sur les Samojedes & les Lappons*; quem librum Svetice vertit ac edidit b. S. Lanbom, St. 1773, 8:o. Etc.

7. Scriptum Polonica lingua consignatum, ad res Russicas pertinens. Plagula VI. Tempera *Johannis Basilidis II.*, & proxime sequentia tangere videtur: de quo autem mihi, utpote linguæ ignaro, nihil præterea addere licet.

L. Co-



L. Codex Chartaceus in 4ta forma, sequentia continens Scripta, Russice contexta.

1. *Dobrocbotnoje uvetschanije sotza ksimu*, h. e. *Benevola admonitio Patris ad filium suum*, Folia tria; ethici argumenti.

2. *Kratze sostojanii morskago korolevkhogo flota, pervago Julia 1691*, h. e. *Brevis expositio de statu Classis Regie maritimæ, a 1691 Mense Julio*. Classem Regiam FrancoGallicam ejus temporis recensere videtur, Plagulae XII cum dimidia.

3. Folia IV, Russice: indicem dierum exhibentia, sanctis nonnullis demortuis memoriaeque eorum celebranda consecratorum; aut Necrologium, Cœnobii alicujus Russici incolarum maxime celebrium emortuales dies recensens. Numeri annorum indicati, superiori seculo conscriptum esse docent.

4. *Instrumentum Pacis Cardisensis*, inter Sveciam & Russiam a 1661 die 21 Junii constituta, *Russice*. Articulis V primis & XVI:mo Germanica interpretatio e regione adjecta conspicitur; reliquis pariter vertendis & adscribendis spatium relictum est.

5. *Instrumentum Tractatus Plusiensis*, pro confirmanda & explicanda pace Cardisensi a 1662, d. 12 Octobris inter utrumque Regnum conventi; *Russice*. Primi IV Articuli, simili ac in precedenti proxime scripto, more consilioque, Germanice reperiuntur conversi.

Tres hos Codices, (XLVIII, XLIX & L), ex relicto penu librario Nobilissimi *Lindheim* in Bibliothecam Acad, transiisse, supra jam indicavimus (p. 133 not. (f)); dolendum vero, schedas & collecta scripta eruditi hujus rerumque inprimis Russicarum & periti & curiosi viri, antequam nobis servanda concederentur, tam negligenter habita maleque multata fuisse, ut pars penitus



perierit, pars lacerata discerptaque fuerit. De lingua Samojedica conferri merentur quæ ipse monuit in *Novis Actis R. Societ. Scientiar. Upsil. Vol. II p. 34 & 35.*

LI. Någre timmars öfkyldigt Tidafördrif, rörande någon del af den mindre *Detailen* wid et *Indelt Regimente* til *Soth.* 1756. Sive ut alio folio vocatur: *Några timmars Tidafördrif, eller Boställs nöje, rörande någon del af den mindre Detailen wid et Regimente* til *Soth.* *J* uprichtig wåhlmening af *G. O. h. e. AND. GEORG. WESTERHÖFF*, Centurione Legionis Pedestris, Ditionis Aboensis, (Capitaine wid *R. Åbo-Låns Infanterie-Regimente*); cujus post mortem, beneficio Hæredum suorum, volumen hocce Bibliothecæ Acad. asservandum cessit. Codex chartaceus, in folio maximo, Svetice, manu elegantî scriptus, figurisque pulcre delineâtis (opera Generos. D. nî *ERICI STIERNWALL*, Chiliarchæ demum *R. Dimacharum* (Dragoner) Ditionum Nylandensis & Tavasteburgensis, auctori affinitate conjuncti). Testatur opus hocce, eorum judicio qui de his rebus judicare scite valent, de auctoris & industria & studio, rei militari patriæ utiliter interserviendi, artisque suæ experientia haud vulgari; ita ut, quamvis jam multa, suo tempore emendationis haud dubie indiga, melius constituta sint, atque ad mutatam interim perfectamque rei hodiernæ militaris rationem plura sua monita consiliaque non amplius quadrent, tamen quæ ad rationes ac artes militum curandorum regendorumque minutiores & magis particulares pertinent (den mindre detailen), atque ad militis gregarii in bello castrisque versantis œconomiam, victum atque cultum (*Soldatens husållning och lefnadsått*), spectant haud sint spernenda. Continet præterea facta historiolasque passim allegatas, neque inutiles scitu artis militaris studiosis, neque injucundas; testes peritiæ suæ ususque harum rerum laudabilis; quæ omnia dignum omnino reddunt librum,

qui in memoriam auctoris conservetur, alio loco diligentius merito suo celebrandam. (ee).

LII. Codex Chartaceus in folio, scripta quædam Historica, ad res patriæ illustrandas spectantia complectens, nempe:

1. *Then Swenste Crönika M. OLAVI PETRI*. Idem illud Chronicon, cuius jam supra p. 149 (Cod. VI. n. 6) & p. 181 (Cod. XXXII) alia duo exemplaria, ad Bibliothecam nostram Acad. pertinentia, paucis descripsimus. Præfationis prima folia, injuria temporis perierunt; opus vero ipsum, foliis 183 descriptum, integrum continetur.

2. *Fölsjer Konungh Göstoffs Crönika*. Hujusmodi rubro præscripto, Chronico illi *Olai Petri* subjungitur *Chronicon PETRI NIGRI s. SVART*, res gestas Regis gl. mem. *Gustavi I:mi* persequens; idem de cuius alio exemplo supra p. 148 (Cod. VI. n. 1.) commemoravimus. Continuatur autem ad annum usque 1569 sive ad mortem Regis: ab alio itaque auctore adjecta sint, oportet, quæ post a. 1533, ubi *Nigri* labor finit, relata leguntur; ab *Erasmio* forte *Ludovici* (*Rasmus Ludvicsson*), de quo atque Chronico ejus videatur *Nobil. A CELSE* l. c. (ff), profecta.

3. *Konung Erichs Regimenttes Handlingar, emellan Swerige, Danmark, Tydzskland, Lissland och Ryssland: wthdragne aff Peder Lyderssons och Rasmus Lodvicssons Hand*.

(ee) Ab ordine recedentes temporis quo Biblio hecæ nostræ acquisiti singuli Codices fuerunt, ad volumina quædam describenda jam transimus quorum cognitio fructuosior harum rerum curiosis visa est.

(ff) Nempe *Underrättelse om åttstillige handskrifne Krönikor öfwer K. Gustaf den I:es Regering, in Cel GJÖRVELL Kongl. Bibliothekets Handlingar* 1 B. 1 D. p. 8 sqq.

Zandlingar, och then Lifvendste Crönikan, sampt andre *Memorialer*; aff *Olof Carlsson Krauffs*. De quibus auctoribus, (*Erasmio Ludovici* excepto), eorumque hisce operibus, occasio mihi defuit aliquid præterea resciscendi. Continuatur autem Chronicum nostrum, ab anno 1560, sive initio imperii Regis, ad annum usque 1569, quo derubarus solio fuit; ex eodem hoc opere contractam esse *Historiam* illam *R. Erici XIV:ti*, cujus Fragmentum, Codici VI, supra p. 148 sqq. descripto, insertum esse docuimus, collatione facta deprehendimus.

4. *Paralipomena* eller *BijZandlingar*, mytit nyttighe att weta, som lydha till *K. Göstoffs*, *K. Erichs* och *K. Johans* Regementtes *Zandlingar*: sammanhåmptadhe aff en Romsunglig *Secreterare Swen Elofsön*. De quo & auctore & Libro, consulatur Nob. A CELSE l. c. p. 14 sq. Præfationi, etiam in nostro exemplo, subscriptum legitur: *Schrißwit i Wæsteråås om wåren år 2c. 1599*; quod ob dubitationem de ætate auctoris motam, significandam duximus. Persequitur vero gesta Regum supra memoratorum, ab anno 1556, ad anni 1579 mensem Septembrem.

Singula hæcce Chronica haud incuriose descripta reperiuntur: cumque ad marginem folii 29, ubi narrat *Olaus Petri Birgerum Ducem (Birger Jarl)* arcem *Tavastenburgensem* tempore expeditionis suæ contra *Tavastos* susceptæ, a. 1250 condidisse, alia manu, atramentique colore multo recentiore quam qui in litteris conspicitur quibus ipse Codex exaratus est, adscriptum legitur: *åhr fördenstull gammalt 385 åhr*; colligere hinc licet, exemplum nostrum ante annum saltim 1635, (initio seculi superioris, aut etiam in fine quarti decimi), descriptum fuisse; quod literarum etiam forma confirmat.

Egregium hunc Codicem debet Bibliotheca nostra *amicæ liberalitati Adm. Rev. atque Præcl. D:ni M. MA-*

GNI JACOBI ALOPÆI, *Logica & Mathematicæ ad R. Gymnasium Borgœnse Lectoris.*

Dabimus jam Codices, quibus penum nostrum librarium benefice auxit Ampliss. ARCKENHOLTZ (cfr. supra §. XXX. not. (i)); suntque sequentes:

LIII. *Sacra Biblia*, Latine, ex Versione Vulgata. Codex membranaceus, in forma 4ta, aut 8:va majore; litteris minutis quidem, sed diligenter pictis exaratus. Compendia vero descriptionis non parce adhibita, lectu reddunt difficiliorem. Præcedit ipsos Libros Biblicos: *Prologus S:ti Jeronimi presbyteri super totam Bibliothecam*. Ad calcem occurrit interpretatio nominum Hebraicorum aut Græcorum in Bibliis obviatorum, ordine alphabetico disposita. Glossæ hic & ibi adscriptæ margini cernuntur, imprimis Libro Geneseos. Folio primo Codicis, manu b. Arckenholtzii sequens nota addita legitur: "*Observavit Jo. Jac. Wettstenius in suo Discursu supra locum 1 Johannis V, v. 7 & 8, quod alii Codices Latini N. T., & magno numero, verba commate 8:vi: & hi tres unum sunt, non habent: alij non minori numero testes terrestres, qui in Græcis commate 8:o producantur, testibus caelestibus, de quibus agitur commate 7, præponunt (pl. vid. Wettstenii Nov. Test. Græc. T. II. p. 725).* NB. Eadem transpositio in hoc Codice occurrit." Ad quem olim Codex pertinuerit, hæc verba docent, eidem folio inscripta: *Clarissimo Doctissimoque Viro Joanni Kleinschmidt, L. L. Doctori Hassiæque Principi a consiliis dignissimo, Wernherus Crispinus gratitudinis & memoriae ergo dono dabat. 14 Decembris Anno Salutis humanæ 1569.*

LIV. *Alcoranus*, Arabice, Codex Chartaceus in 8:os; de quo nihil præterea habeo quod commemorem.

LV. *Mémoires & Négociations de Mr. DE RUSDORFF, Gentilhomme Allemand & Conseiller privé du Serenissime Prin*



*Prince Frederic, Roi de Boheme, Eleſteur Palatin; où les Conſeils, les actions & pluſieurs Anecdotes des premieres Cours de l'Europe, depuis l'an 1622 juſqu'en 1634, ſont expoſées avec la capacité d'un grand Miniſtre & la franchise d'un bonête homme. Codex chartaceus in Folio. Iplum exemplum protographum (Concept-exemplaret); concinnatoris, qui opus hocce in publicam adere lucem conſtituerat, b. ARCKENHOLTZII manu maximam partem ſcriptum, aut correctum ſaltem atque limatum: qui alterum libri, prelo parati, exemplum nitide deſcriptum, voluminibusque duobus in folio conſans, ſe Archivo Regni legaſſe atque tradidiſſe, his verbis, noſtro exemplo adſcriptis, teſtatur: Afſtriften af detta originale utkaſtet til Joachim Ruſdorfs Memoires, har jag legerat och lämnat, genom Herr Baron och Lagman (jam Conſlte: Råd ſamt Ridd) Guſtaf Ribbing, til Riſs Archivet: år 1770, uti 2 folianter. Qui a. 1760 Gallice & Anglice typis divulgatus fuit Proſpectus Operis huiuſce, (cujus, ſubſcriptionis ope in publicum edendi conſilium Bibliopolæ quidam Amſtelodameſes ceperant), & pretium ejus & indolem perſpicue exponit: quare inde, quantum noſtro convenit inſtituto, excerptiſſe, ſatis erit ad juſtam Codicis noſtri ideam informandam. Ita vero ille: *Le Manuſcrit qu'on offre au Public, occupe deux Volumes in Folio* (noſter uno comprehenditur), *ce qui imprimé en quarto fera bien cent ou 120 feuilles. Il eſt fidelement copié d'après des originaux contenus dans quatre gros volumes in Folio, qu'on a ſoigneuſement conſervés dans une des Principales Bibliothèques d'Allemagne, & ſur l'authenticité deſquels l'on peut ſûrement compter. Ils conſiſtent en Lettres, Depêches & Inſtructions, ſervant à éclaircir ou à développer les evenemens les plus remarquables, de même que les plus importantes négociations de la plupart des cours de l'Europe, mais ſurtout de celle de la Grande-Bretagne, où notre Auteur Mr.**

le Baron Jean Joachim de Rusdorf, avoit residé depuis l'An. 1622, jusqu'en 1628. Il estoit d'une illustre & ancienne famille du Palatinat, d'où il avoit été envoyé à Londres en qualité de Ministre Plenipotentiaire par cet infortuné Prince Frederic, Roi de Boheme, Electeur Palatin. On trouvera difficilement dans d'autres recueils Historiques un si grand nombre d'Anecdotes du Regne des Rois Jacques & Charles I, que dans ces Memoires de Rusdorf, dont la suite s'étend jusqu'à l'année 1634. L'accès libre que lui donnoit la qualité de Ministre auprès du Beaufere & du Beaufrere du Roi-Electeur son Maître, lui procura la facilité de parvenir à la connoissance des Plans & des Projets de la Cour d'Angleterre: où Rusdorf fort au fait de ceux qui se traitoient dans les Cabinets des Princes étrangers, fut consulté dans les occurrences les plus importantes, tant par les Rois que par leurs Ministres, avec lesquels il entretenoit un commerce de Lettres aussi suivi qu'étendu. Quant au gouvernement interieur de la Grande-Bretagne, il en estoit instruit à fond, ou par les Rois Pere & Fils, & leurs favoris, ou par les chefs des deux partis qui divisoient le Parlement, lesquels avoient une égale confiance en lui. En exposant & en developant les faits qu'il rapporte, Mr. de Rusdorf a montré toute la capacité d'un grand Ministre, & toute la franchise d'un honnête homme. Ce qu'il en dit, peut servir de chef & de donouement aux grandes affaires, qui pendant cet epoque critique de douze ans, estoient sur le tapis dans les Cabinets des Cours de l'Europe. Tous ces papiers & lettres ont été redigés en ordre chronologique, & liés par une narration claire & simple des choses, qui tendent à éclaircir les écrits & les ouvrages de notre Auteur. L'on en a pris les matériaux de ce Manuscrit en quatre volumes en Folio, dont nous avons déjà parlé, & qui n'a jamais vu le jour. Pour éviter la prolixité, on n'a dans quelques endroits fourni que des Extraits:



)

(



*traits: dans d'autres l'on a donné les pièces en entier. Le tout est précédé d'une préface raisonné en sept feuilles, & de la vie de Mr. de Rusdorf, qui en occupe autant. L'on y joint une Appendice de pièces justificatives, avec une table des matieres des plus complectes. Il est bon d'avertir, que ce qu'il y a de publié de l'illustre M. de Rusdorf, sous le titre de Consilia & Negotia publica, de l'An. 1726 en Folio, dédié au feu Roi de la Grande-Bretagne, n'a rien de commun avec ces Memoires Manuscrits. Notum eruditus est, Collectionem illam Epistolarum Rusdorfii originalem, unde b. ARCKENHOLTZIUS hos Commentarios excerpfit atque adornavit, in celeberrima Bibliotheca Ser. Landgravii Hassiæ, Cassellis asservari. Consilium autem operis utilissimi typis edendi, successu caruit; quare Codex scriptus tanto majoris haberi debet pretii. De vita, meritis, scriptisque Rusdorfii, præcipua ex opere hoc laudato, cum orbe erudito communicavit Cel. GUIL. JO. CHR. GUST. CASPARSON, Professor Collegii Illustris Carolini quod Cassellis floret, edito libro cui titulum fecit: Nachrichten von der Person und dem Leben Joh. Joachims von Rusdorf, ehemaligen Churfürstlichen Geheimen Raths, gesammelt von Herrn Rath Arckenholz, und aus dessen französischen Handschrift herausgegeben von W. F. C. G. Casparson, Franckf. und Leipz. 1762, 8.0. Ex eodem fonte, ARCKENHOLTZII nempe quæ in nostro Codice comparet *vita Rusdorfii*, eadem breviter exhibetur concinnata, in Upsostings Sällskapets Tidningar pro A. 1782, N. 114, 115 & 116, 117, p. 455-459, & 461-464; quæ diligentia debetur M. JACOBI TENGSTRÖM, Adjuncti jam Fac. Theol. in R. hac Academia laudatissimi.*

LV. *Ambassade de Monsieur DE LA BODERIE en Angleterre, es Années 1606, 1607, 1608 & 1609. Tom. I. Première Partie. Cette première partie contient les depeches & lettres du dit Sieur de la Boderie depuis le 22 May 1606,*



1606, *jusques à la fin de l'année 1607.* Codex chartaceus in Folio, nitidissime scriptus; solam hanc *Primum partem* complectitur. Epistolis Legati præmittitur *Instruction pour le Sieur de la Boderie, Conseiller du Roy en son Conseil d'Etat, que sa Majesté envoie présentement pour Son service devers le Roy de la grand Bretagne Son très cher Cousin & ancien Allié.* Cui subscriptum legitur: *Fait à Rheims le 26 Avril 1606 HENRY.* Et inferius: *D. Meusville.* Exciipiunt *Orationes Legati ad Regem & ad Reginam Magnæ Britannæ.* Tandem ipsæ Epistolæ adjunguntur. An in publicum emissæ unquam sint, esse fateor mihi ignotum.

LVI Consilium, sive Institutio, de Imperii Turcici gubernaculo rite tenendo, a Turca aliquo prudenti & suæ reipublicæ perito, Sultano alicui Turcico nuper ad imperium admoto exhibita; in Svecicam linguam conversa, plagulis chartaceis XIX cum dimidia continetur. Rubro nullo insignitur, neque vel auctoris vel temporis quo scripta est ulla facta reperitur mentio; ut nec interpretis nomen comparet. Cæterum notitiam simul totius status Turcici exhibet diligentem, Magistratum Præfectorumque omnis generis officia describit, Ministrorum Aulicorum diversos ordines persequitur, Exercitus eum suis institutis, nec non Reditus atque Summus publicos, cognoscendos præbet. Post Solymani II: di tempora auctorem scripsisse, inde liquet quod Budam inter urbes Imperii Turcici recenset; quin ex sequenti loco colligere licet, scriptum hocce Sultano *Ibrahim*o, fratri *Amurath*is (*Myrad*) IV: ti, qui Bagdadim expugnavit, fuisse exhibitum: *Min Stormåchtigste Kensare, ndr Eder's Mayns broder glöwördigst i åminnelle war för Bagdad, då slog's Venetianerne med Algererna, således, at Venetianerna nuuno Battailen och togo til fånga 15 skepp och Galeyor och gjorde dem stor skada. Eder Broder blef dödsfwer mycket ond, och föref til Venetianernes således: jag vill*